



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**



13420/1/10 REV 1

(OR. en)

PRESSE 236
PR CO 15

LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3032. istunto

Yleiset asiat

Bryssel, 13. syyskuuta 2010

Puheenjohtaja **Steven VANACKERE**
Belgian varapääministeri sekä ulkoasiainministeri ja
institutionaalisten uudistusten ministeri

L E H D I S T Ö

Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Neuvosto valmisteli 16. syyskuuta pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta.

*Se hyväksyi direktiiviehdotuksen potilaiden oikeuksista **rajatylittävässä terveydenhuollossa**. Ehdotetulla direktiivillä pyritään helpottamaan turvallisen ja laadukkaan terveydenhoidon saatavuutta ja edistämään tämän alan yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä.*

*Neuvosto hyväksyi asetuksen **tavaraliikenteen eurooppalaisen rautatieverkon** perustamisesta. Verkko koostuu tavaraliikennekäytävistä, ja sen tarkoituksena on tarjota tavaraliikenteen toimijoille tehokas infrastruktuuri, jotta nämä voivat tarjota korkealaatuista palvelua ja olla kilpailukykyisempiä tavaraliikennemarkkinoilla.*

SISÄLLYSLUETTELO¹

OSALLISTUJAT	6
---------------------------	----------

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

SYYSKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU	8
LOKAKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU	9
MUUT ASIAT	10
Lobbaajien yhteinen rekisteri	10
Serbia.....	10

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

YLEISET ASIAT

– Luettelo neuvoston kokoonpanoista	11
– Bulgariaa ja Romaniaa koskeva yhteistyö- ja tarkastusmekanismi – <i>Neuvoston päätelmät</i>	11

YHTEINEN TURVALLISUUS- JA PUOLUSTUSPOLITIikka

– Euroopan unionin poliisioperaatio Afganistanissa	11
--	----

KEHITYSYHTEISTYÖ

– Etelä-Afrikka.....	11
----------------------	----

OIKEUS- JA SISÄASIAT

– Ajoneuvorekisteritiedot – Suomi.....	12
– Sisnetiä koskeva lisätalousarvio	12
– Schengenin keskustietojärjestelmä – vuoden 2009 talousarvio	12
– CEPOLin ja Turkin poliisioppilaitoksen yhteistyö.....	12

¹

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauselmat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston www-sivuilla osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston www-sivuilta tai lehdistöpalvelusta.

KAUPPAPOLITIikka

- Polkumyynnin vastaiset toimenpiteet: polyeteenitereftalaatti – silityslaudat 12

TALOUSARVIOT

- Tuki AKT-banaaninviejämaille..... 13
- EU:n omat varat 13
- Euroopan ulkosuhdehallinto..... 13
- Euroopan rahoituksenvakautusmekanismi..... 14

SISÄMARKKINAT

- Tekstiilituotteiden merkinnät 14
- Rakennusalan tuotteet..... 14

LIIKENNE

- Ilma-alusten lentokelpoisuus..... 15
- Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus 15
- Euroopan satelliittinavigointijärjestelmä 16
- Kilpailukykyinen tavaraliikenteen eurooppalainen rautatieverkko* 16

TERVEYS

- Potilaiden oikeudet rajatylittävssä terveydenhuollossa 17
- Syöväntorjunta – *Neuvoston päätelmät* 17
- A/H1N1-pandemiasta saadut kokemukset – *Neuvoston päätelmät* 18

ENERGIA

- Maakaasunsiirtoverkkoon pääsy 18
- Kotitalouksien astianpesukoneiden ja pyykinpesukoneiden ekologista suunnittelua koskevat vaatimukset..... 18
- Energiayhteisön ministerineuvosto..... 19

YMPÄRISTÖ

– Haihtuvat orgaaniset yhdisteet	19
– Meriliikenteessä käytettävät polttoaineet.....	20
– Henkilöautojen hiilidioksidipäästöt	20
– Biosidituotteet	20
– Paikkatieto	21
– Meriympäristö.....	22

TUTKIMUS

– Euroopan maanhavainnointiohjelma	22
--	----

AUDIOVISUAALIPOLITIikka

– Sveitsin osallistuminen Media 2007 -ohjelmaan	22
---	----

NIMITYKSET

– Euroopan talous- ja sosiaalikomitea	23
---	----

OSALLISTUJAT

Belgia:

Steven VANACKERE

Olivier CHASTEL

Bulgaria:

Nikolai MLADENOV

Tšekki:

Karl SCHWARZENBERG

Tanska:

Lene ESPERSEN

Saksa:

Werner HOYER

Viro:

Raul MÄLK

Irlandi:

Rory MONTGOMERY

Kreikka:

Dimitrios DROUTSAS

Espanja:

Miguel Angel MORATINOS CUYAUBÉ

Ranska:

Pierre LELLOUCHE

Italia:

Ferdinando NELLI FEROCI

Kypros:

Nicholas EMILIOU

Latvia:

Andris TEIKMANIS

Liettua:

Audronius AŽUBALIS

Luxemburg:

Jean ASSELBORN

Unkari:

János MARTONYI

Malta:

Tonio BORG

Alankomaat:

Tom de BRUIJN

Itävalta:

Michael SPINDELEGG

Puola:

Mikolaj DOWGIELEWICZ

Varapääministeri sekä ulkoasiainministeri ja
institutionaalisten uudistusten ministeri
Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Ulkoasiainministeri

Varapääministeri ja ulkoasiainministeri

Ulkoasiainministeri

Varaministeri, ulkoasiainministeriö

Pysyvä edustaja

Pysyvä edustaja

Ulkoasiainministeri

Ulkoasiain- ja kehitysyhteistyöministeri

Eurooppa-asioista vastaava valtiosihteeri

Pysyvä edustaja

Valtiosihteeri

Valtiosihteeri, ulkoasiainministeriö

Ulkoasiainministeri

Varapääministeri, ulkoasiain- ja maahanmuuttoministeri

Ulkoasiainministeri

Varapääministeri ja ulkoasiainministeri

Pysyvä edustaja

Eurooppa- ja kansainvälisten asioiden ministeri

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Portugali:

Pedro LOURTIE

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Romania:

Bogdan AURESCU

Valtiosihteeri, Eurooppa-asiat

Slovenia:

Andreja JERINA

Valtiosihteeri, ulkoasiat ja kehitysyhteistyö

Slovakia:

Mikulas DZURINDA

Ulkoasiainministeri

Suomi:

Astrid THORS

Maahanmuutto- ja eurooppaministeri

Ruotsi:

Amelie VON ZWEIGBERGK

Valtiosihteeri, pääministerin kanslia

Frank BELFRAGE

Valtiosihteeri, ulkoasiat

Yhdistynyt kuningaskunta:

David LIDINGTON

Eurooppa-asioista vastaava apulaisministeri

Komissio:

Maroš ŠEFČOVIČ

Varapuheenjohtaja

Neuvoston pääsihteeristö:

Pierre de BOISSIEU

Pääsihteeri

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA**SYYSKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU**

Neuvosto tarkasteli 16. syyskuuta pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta varten laadittua päätelmäehdotusta.

Syyskuun Eurooppa-neuvoston on määrä keskittyä seuraaviin asioihin:

- Suhteet EU:n strategiaan kumppaneihin. Se keskustelee EU:n ulkoisten politiikkojen vauhdittamisesta ulkoasiainministerien läsnä ollessa useita lähiviikkojen ja -kuukausien tärkeitä tapahtumia silmällä pitäen.
- Talouden ohjauksen ja hallinnan vahvistaminen. Eurooppa-neuvoston puheenjohtaja selvittää, miten maaliskuussa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston pyynnöstä perustettu työryhmä on edistynyt työssään.

Neuvosto keskusteli selityksin varustetusta esityslistaehdotuksesta istunnossaan 26. heinäkuuta (*asiak.* [12298/10](#)). Päätelmäehdotusta tarkistetaan neuvoston keskustelujen perusteella.

LOKAKUUN EUROOPPA-NEUVOSTON VALMISTELU

Neuvosto tarkasteli 28. ja 29. lokakuuta pidettävää Eurooppa-neuvoston kokousta koskevaa selityksin varustettua esityslistaehdotusta (*asiak.* [13101/10](#)).

Lokakuun Eurooppa-neuvoston on määrä keskittyä seuraaviin asioihin:

- Talouspolitiikka. Eurooppa-neuvosto saa talouden ohjaustyöryhmän loppuraportin ja tarkastelee rahoituspalvelujen sääntelyn edistymistä.
- G20. Euroopan unionin kannan määrittely Soulessa 11. ja 12.11.2010 pidettävää G20-huippukokousta varten.
- Ilmastonmuutos. Cancúnissa 29.11.–10.12.2010 pidettävän YK:n konferenssin valmistelut.
- Suhteet Yhdysvaltoihin. 20. marraskuuta pidettävän EU:n ja USA:n välisen huippukokouksen valmistelu.

Neuvosto palaa asiaan 25. lokakuuta pidettävässä istunnossaan Eurooppa-neuvoston päätelmiä koskevan ehdotuksen pohjalta.

MUUT ASIAT**Lobbaajien yhteinen rekisteri**

Komissio tiedotti neuvostolle edistymisestä edunvalvojia (lobbaajia) koskevan yhteisen rekisterin valmistelussa. Rekisterin laativat komissio ja Euroopan parlamentti, ja sen on tarkoitus olla toimintavalmis kesäkuusta 2011 alkaen.

Neuvosto pyysi pysyvien edustajien komiteaa tarkastelemaan asiaa komission pyydettyä neuvostoa uudelleen liittymään aloitteeseen.

Serbia

Neuvosto keskusteli lyhyesti Serbiaa koskevista viimeaikaisista kehityssuunnista.

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT**YLEISET ASIAT****Luettelo neuvoston kokoonpanoista**

Neuvosto hyväksyi Eurooppa-neuvostolle toimitettavan päätösehdotuksen neuvoston kokoonpanoja koskevan luettelon muuttamisesta (*asiak. [19/10](#)*).

Bulgariaa ja Romaniaa koskeva yhteistyö- ja tarkastusmekanismi – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi asiakirjassa [13105/10](#) olevat päätelmät.

YHTEINEN TURVALLISUUS- JA PUOLUSTUSPOLITIikka**Euroopan unionin poliisioperaatio Afganistanissa**

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n Afganistanissa toteutettavan poliisioperaation (EUPOL Afganistan) asemaa koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä Afganistanin kanssa (*asiak. 10088/1/10*).

KEHITYSYHTEISTYÖ**Etelä-Afrikka**

Neuvosto pani merkille EU:n ja Etelä-Afrikan yhteistyöneuvoston Pretoriassa 15.9.2010 pidettävän 11. kokouksen valmistelut.

Yhteistyöneuvoston on tarkoitus käsitellä edistymistä kehitysyhteistyössä ja EU:n ja Etelä-Afrikan kehitysyhteistyön rahoitusvälinettä koskevan ohjelman väliarviointia. Se tarkastelee myös kaupan kehitystä ja arvioi EU:n ja Etelä-Afrikan välisen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen meneillään olevan tarkistuksen edistymistä.

OIKEUS- JA SISÄASIAT**Ajoneuvorekisteritiedot – Suomi**

Neuvosto antoi Suomelle luvan aloittaa muiden jäsenvaltioiden kanssa ajoneuvorekisteritietoja koskeva automaattinen tietojenvaihto rikosten ehkäisykeinona (*asiak.* [12127/10](#) + [COR 1](#)).

Sisnetiä koskeva lisätalousarvio

Neuvosto hyväksyi Schengen-ympäristön tietoliikenneinfrastruktuuria (Sisnet) varten lisätalousarvion, johon sisältyy mahdollinen korkeintaan 1,05 miljoonan euron palautus Ruotsille, Saksalle ja Alankomaille vuosien 2007 ja 2008 osalta.

Schengenin keskustietojärjestelmä – vuoden 2009 talousarvio

Neuvosto hyväksyi Schengenin tietojärjestelmän keskustietokannan perustamis- ja käyttötalousarvion toteuttamista koskevan varainhoitokertomuksen vuodelta 2009 (*asiak.* [12917/10](#) ja [12919/10](#)).

CEPOLin ja Turkin poliisioppilaitoksen yhteistyö

Neuvosto hyväksyi ehdotuksen Euroopan poliisiakatemian (CEPOL) ja Turkin poliisioppilaitoksen väliseksi yhteistyösopimukseksi (*asiak.* [9942/10](#)).

KAUPPAPOLITIIKKA**Polkumyynnin vastaiset toimenpiteet: polyeteenitereftalaatti – silityslaudat**

Neuvosto hyväksyi seuraavat asetukset:

- asetus asetusten (EY) N:o 1292/2007 ja (EY) N:o 367/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse yhden israelilaisen Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon (PET-kalvo) viejän vapauttamisesta mainittujen asetusten nojalla määrättyistä toimenpiteistä ja kyseisen viejän tuonnin kirjaamisen päättämisestä (*asiak.* [12853/1/10](#)) ja

- asetus polkumyyntitoimenpiteiden ottamisesta uudelleen käyttöön Kiinasta peräisin olevien Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan -yrityksen valmistamien silityslautojen tuonnissa (*asiak.* [12837/1/10](#)).

TALOUSARVIOT

Tuki AKT-banaaninviejämaille

Neuvosto vahvisti kantansa EU:n yleisen talousarvion 2010 lisätalousarvioesityksestä nro 3, jossa hyväksytään 56,7 miljoonan euron summa niiden Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT) banaaninviejämaiden auttamiseksi, joihin Maailman kauppajärjestön vaatimat vapauttamistoimenpiteet vaikuttavat (*asiak.* [12643/10](#) + [8434/10](#)).

Tämä määrä varmistetaan otsakkeen 4 ("EU maailmanlaajuisena toimijana") määrärahojen uudelleenkohdentamisella ja käyttämällä saman otsakkeen liikkumavaraa. AKT-banaanintuottajamaille mahdollisesti tämän lisäksi myönnettävän 18,3 miljoonan euron osalta neuvosto pyysi komissiota esittämään mahdollisimman pian uusia otsakkeeseen 4 kuuluvien määrärahojen uudelleenkohdentamisia.

EU:n omat varat

Neuvosto vahvisti kantansa EU:n yleisen talousarvion 2010 lisätalousarvioesityksestä nro 5, jossa hyväksytään sekä EU:n perinteisiä omia varoja (tullimaksuja ja sokerimaksuja) että alv- ja BKTL-maksujen määräytymisperusteita koskevien ennakoarvioiden tarkistus.

Lisäksi se hyväksyi, että talousarvioon otetaan Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävät korjaukset ja niiden rahoittamiseen osoitettavat varat sekä tarkistetaan Alankomaiden ja Ruotsin BKTL-maksuosuuksiin vuonna 2010 tehtyjen vähennysten rahoituslaskelmaa.

Lisätalousarvioesitys nro 5/2010 muuttaa EU:n talousarvioon sisältyvien omien varojen jäsenvaltiokohtaisia rahoitusosuuksia. Lisäksi siihen sisältyy Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstötaulukon muuttaminen (*asiak.* [12644/10](#) + [11208/10](#)).

Euroopan ulkosuhdehallinto

Neuvosto vahvisti kantansa EU:n yleisen talousarvion 2010 lisätalousarvioesityksestä nro 6, jossa hyväksytään uuden pääluokan X perustaminen talousarvioon Euroopan ulkosuhdehallintoa varten asiaankuuluvine talousarviorakenteineen ja henkilöstötaulukkoineen (*asiak.* [12224/10](#) + [11251/10](#)).

Lisätalousarvioesitykseen sisältyy toimien siirto muista toimielimistä (411 Eurooppa-neuvostosta ja neuvostosta ja 1114 komissiosta) sekä 100 uuden toimen perustaminen ja 60 paikallisen toimihenkilön ja 10 sopimussuhteisen toimihenkilön palvelukseen ottaminen. Nettovaikutus on 9,52 miljoonaa euroa. Neuvosto hyväksyi lausuman, jossa se korostaa, että Euroopan ulkosuhdehallinnon perustamisessa olisi noudatettava kustannustehokkuuden periaatetta ja pyrittävä välttämään budjettivaikutuksia.

Euroopan rahoituksen vakautusmekanismi

Neuvosto vahvisti kantansa EU:n yleisen talousarvion 2010 lisätalousarvioesityksestä nro 7, jossa hyväksytään Euroopan rahoituksen vakautusmekanismin budjettirakenteen luominen (*asiak.* [12645/10](#) + [12119/10](#)).

Lisätalousarvioesityksessä nro 7/2010 menopuolelle perustetaan uusi alamomentti ja tulopuolelle vastaava uusi momentti. Maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen sekä tulojen kohdalle merkitään pro memoria (p.m.). Toistaiseksi tätä lisätalousarvioesitystä varten ei edellytetä lisämäärärahoja. Tarvittaessa komissio esittää tarvittavien määrärahojen ottamista käyttöön määrärahasiirtojen tai lisätalousarvioiden avulla.

SISÄMARKKINAT

Tekstiilituotteiden merkinnät

Neuvosto saavutti määräenemmistöllä poliittisen yhteisymmärryksen asetusehdotuksesta, jolla on tarkoitus tarkistaa kuitujen standardikuvauksia ja tekstiilituotteiden merkintöjä koskevaa EU:n järjestelmää. Italian valtuuskunta äänesti ehdotusta vastaan (*asiak.* [12225/10 ADD1](#)).

Neuvoston kanta toimitetaan Euroopan parlamentille toista käsittelyä varten.

Asetusehdotuksella on tarkoitus tarkistaa EU:n sääntöjä, jotka koskevat tekstiilikuitujen nimitysten käyttöä, selosteita, merkintöjä ja tekstiilituotteiden kuitukoostumuksen määrittämistä.

Lisätietoja: lehdistötiedote [13553/10](#).

Rakennusalan tuotteet

Neuvosto vahvisti määräenemmistöllä ensimmäisen käsittelyn kantansa asetusehdotuksesta, jonka tarkoituksena on rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen saattaminen ajan tasalle (*asiak.* [10753/10](#) ja [10753/10 ADD1](#)). Bulgarian ja Puolan valtuuskunnat äänestivät ehdotusta vastaan.

Teksti toimitetaan Euroopan parlamentille toista käsittelyä varten.

Ehdotetun asetuksen tarkoituksena on yksinkertaistaa ja selventää rakennusalan tuotteiden markkinoille saattamisen oikeudellisia puitteita korvaamalla voimassa olevaan direktiiviin 89/106/ETY sisältyvät toimenpiteet.

Tavoitteena on selventää peruskäsitteitä ja CE-merkinnän käyttöä, ottaa käyttöön yksinkertaistetut menettelyt, joilla vähennetään yrityksille koituvia kustannuksia, sekä soveltaa uusia, entistä tiukempia nimeämisvaatimuksia laitoksiin, jotka osallistuvat rakennusalan tuotteiden suorituskyvyn vakauden arviointiin ja varmentamiseen. Ehdotuksella pyritään varmistamaan tarkkojen ja luotettavien tietojen saaminen rakennusalan tuotteiden suorituskyvystä.

LIIKENNE

Ilma-alusten lentokelpoisuus

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetuksen lentokelpoisuuden ylläpidosta annetun asetuksen poikkeuksen jatkamisesta, niin että jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus lykätä vielä yhdellä vuodella eli 28. päivään syyskuuta 2011 saakka tiettyjen sellaisten säännösten soveltamista, jotka koskevat muita kuin kaupallisiin ilmakuljetuksiin käytettäviä pieniä ilma-aluksia (*asiak. 12043/10*).

Huolto-organisaatioiden valtuutettua huoltohenkilöstöä koskevien sääntöjen poikkeuksen tarkoituksena on antaa riittävästi aikaa arvioida mahdollisten muutosten vaikutuksia.

Komission asetukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt antaa asetuksen, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy kolme päätöstä Euroopan laajuisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuuden teknisistä eritelmistä, jotka koskevat

- tavanomaisen rautatiejärjestelmän energiaosajärjestelmää (*asiak. [12263/10](#) + [12263/10 ADD 1](#)*),

- tavanomaisen rautatiejärjestelmän infrastruktuuriasajärjestelmää (*asiak.* [12264/10](#) + [12264/10 ADD 1](#)),
- tavanomaisen ja suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän osajärjestelmää "käyttötoiminta ja liikenteen hallinta" (*asiak.* [12060/10](#)).

Komission päätöksiin sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä päätökset, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Euroopan satelliittinavigointijärjestelmä

Neuvosto hyväksyi asetuksen, jolla vuonna 2004 perustetut eurooppalaisten satelliittinavigointiohjelmien hallintorakenteet mukautetaan näiden ohjelmien hallinnoinnin ja rahoituksen osalta vuonna 2008 tehtyihin muutoksiin (*asiak.* [PE-CONS 24/10](#) + [12694/10 ADD 1](#)).

Uusi asetus korvaa vuoden 2004 asetuksen, jolla perustettiin maailmanlaajuisesti toimivan satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) Euroopan valvontaviranomainen, josta nyt tulee Euroopan GNSS-virasto. Asetus vahvistaa komission toimivaltaa virastossa komissiolle annetun täyden hallinnollisen vastuun mukaisesti.

Lisäksi asetuksessa annetaan säännöt GNSS-järjestelmien turvallisuusjärjestelyjen hyväksynnälle eli järjestelmän toteamiselle turvallisuusvaatimusten mukaiseksi. Asetuksella perustetaan erityisesti hyväksyntälautakunta, joka on itsenäinen elin viraston sisällä, hoitamaan sellaisia tehtäviä kuin turvallisuusjärjestelyjen hyväksymisstrategian ja satelliittien laukaisun hyväksyminen, lupa käyttää järjestelmiä ja yksiköitä tai lupa valmistaa tiettyjä tuotteita.

Kilpailukykyinen tavaraliikenteen eurooppalainen rautatieverkko*

Neuvosto hyväksyi asetuksen kansainvälisistä tavaraliikennekäytävistä koostuvan kilpailukykyisen eurooppalaisen rautatieverkon perustamisesta ja hyväksyi kaikki Euroopan parlamentin toisen käsittelyn tarkistukset (*asiak.* [PE-CONS 28/10](#) + [12695/10 ADD1 REV4](#)).

Verkon tarkoituksena on tarjota toimijoille tehokas tavaraliikenneinfrastruktuuri, jonka ansiosta ne voisivat tarjota korkealaatuista palvelua ja olla kilpailukykyisempiä tavaraliikennemarkkinoilla. Asetuksessa esitetään tavaraliikennekäytävien perustamista ja muuttamista ja niiden organisointia, hallinnointia ja täytäntöönpanoa koskevat säännöt sekä investointien suunnittelua, kapasiteetin hallintaa ja liikenteenohjausta koskevat säännöt.

Jäsenvaltioiden on saatettava ensimmäiset asetuksessa luetellut tavaraliikennekäytävät toiminnallisiksi viimeistään kolmen tai viiden vuoden kuluessa sen voimaantulosta. Myöhemmässä vaiheessa ne jäsenvaltiot, joita ei ole mainittu luettelossa, osallistuvat vähintään yhden käytävän perustamiseen. Lisäksi jäsenvaltioiden on yhden jäsenvaltion sitä pyytäessä osallistuttava käytävän perustamiseen tai olemassa olevan käytävän jatkamiseen, jos tämä on välttämätöntä, jotta naapurijäsenvaltio voisi täyttää vähintään yhden käytävän perustamista koskevan velvoitteen. Näitä velvoitteita koskevat poikkeukset ovat mahdollisia tietyin ehdoin.

Toimijat, jotka pyytävät infrastruktuurikapasiteettia vähintään yhden rajan tavaraliikennekäytävällä ylittävälle tavarajunille, voivat toimittaa hakemuksensa ja saada vastaukset käyttäen keskitettyä palvelupistettä eli yhdessä paikassa ja yhdellä kertaa kutakin käytävää varten.

TERVEYS

Potilaiden oikeudet rajatylittävässä terveydenhuollossa

Neuvosto vahvisti kantansa direktiiviehdotukseen rajatylittävässä terveydenhuollossa sovellettavista potilaiden oikeuksista (*asiak.* [11038/10](#) + [11038/10 ADD 1](#) + [12979/10 ADD 1](#)). Puolan ja Slovakian valtuuskunnat äänestivät vastaan ja Romanian valtuuskunta pidättyi äänestämästä.

Ehdotetulla direktiivillä pyritään helpottamaan rajatylittävän turvallisen ja laadukkaan terveydenhuollon saatavuutta ja edistämään terveydenhuoltoa koskevaa yhteistyötä jäsenvaltioiden välillä.

Neuvoston kanta toimitetaan Euroopan parlamentille toista käsittelyä varten.

Lisätietoja: lehdistötiedote [13535/10](#).

Syöväntorjunta – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi asiakirjassa [12667/10](#) olevat päätelmät.

A/H1N1-pandemiasta saadut kokemukset – Neuvoston päätelmät

Neuvosto antoi asiakirjassa [12665/10](#) olevat päätelmät.

ENERGIA**Maakaasunsiirtoverkkoon pääsy**

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy päätöksen maakaasunsiirtoverkkoihin pääsyä koskevista edellytyksistä annetun asetuksen (EY) N:o 715/2009 muuttamisesta (*asiak.* [12230/10](#)).

Asetuksessa (EY) N:o 715/2009 vahvistettiin suuntaviivat niitä teknisiä tietoja varten, joita verkonkäyttäjien tehokas verkkoonpääsy edellyttää, jotta varmistettaisiin avoimuus ja annettaisiin käytännössä vähimmäistakeet tasavertaisen markkinoillepääsyn edellytyksistä.

Päätösehdotukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä päätöksen, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Kotitalouksien astianpesukoneiden ja pyykinpesukoneiden ekologista suunnittelua koskevat vaatimukset

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetukset direktiivin 2009/125/EY täytäntöönpanemisesta. Direktiivi koskee energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavien vaatimusten puitteita seuraavien osalta:

- kotitalouksien astianpesukoneet (*asiak.* [12231/10](#)) ja
- kotitalouksien pyykinpesukoneet (*asiak.* [12233/10](#)).

Asetusehdotuksiin sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä asetukset, jos Euroopan parlamentti ei vastusta niitä.

Energiayhteisön ministerineuvosto

Neuvosto hyväksyi päätöksen Skopjessa 24.9.2010 kokoontuvassa energiayhteisön ministerineuvostossa omaksuttavasta EU:n kannasta.

Ministerineuvoston esityslistalla on uusiutuvien energialähteiden käytön edistäminen kaasun ja sähkön sisämarkkinoita koskevan viimeaikaisen lainsäädännön täytäntöönpano.

Energiayhteisöä koskevan sopimuksen (2006) tarkoituksena on perustaa 1.5.2010 alkaen täysin yhdentyneet sähkö- ja kaasumarkkinat Kaakkois-Euroopan maiden välille (Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Bulgaria, Kroatia, Kreikka, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Romania, Serbia ja Montenegro sekä Moldovan tasavalta).

YMPÄRISTÖ

Haihtuvat orgaaniset yhdisteet

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy direktiivin, jolla saatetaan ajan tasalle sallitut testausmenetelmät, joiden avulla määritetään maalien ja lakkojen sisältämien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden pitoisuuksien raja-arvojen noudattaminen (*asiak.* [12286/10](#)).

Direktiiviehdotuksella muutetaan direktiivin 2004/42, jolla rajoitetaan orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä maaleissa ja lakoissa sekä ajoneuvojen korjausmaalaustuotteissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjä, liitettä III.

Direktiiviehdotukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä direktiivin, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Meriliikenteessä käytettävät polttoaineet

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy päätöksen kriteereistä, joiden mukaisesti kaasusäiliöalukset voivat käyttää hyväksyttyä päästönvähentämisteknologiaa (*asiak. [12022/10](#)*).

Direktiivin 1999/32 mukaan tällaisten alusten on käytettävä vähärikkistä meripolttoainetta tai hyväksyttyjä päästönvähentämisteknologioita.

Päätösehdotukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä päätöksen, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Henkilöautojen hiilidioksidipäästöt

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetusehdotuksen tiedoista, jotka pienimuotoista tuotantoa harjoittavien uusien henkilöautojen valmistajien on toimitettava osoittaakseen, että ne täyttävät poikkeuksen soveltamisen edellytykset (*asiak. [12277/10](#)*).

Asetuksessa (EU) N:o 443/2009 asetetaan uusien henkilöautojen keskimääräisten hiilidioksidipäästöjen tasoksi 130 g CO₂/km, mutta todetaan, että valmistajat, jotka vastaavat alle 10 000 uudesta henkilöautosta vuodessa, voivat hakea poikkeusta, joka sisältää niiden vähennysvalmiuden mukaisen erityisen päästötavoitteen.

Asetusehdotukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä asetuksen, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Biosidituotteet

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy direktiivit spinosadin ja metoflutriinin lisäämisestä biosidituotteissa sallittujen tehoaineiden luetteloon (*asiak. [12256/10](#) ja [12260/10](#)*).

Se ei myöskään vastustanut ehdotusta komission direktiiviksi, jolla laajennetaan lupa käyttää hiilidioksidia tehoaineena tuotteisiin, joita käytetään niveljalkaisten (hyönteisten, hämähäkkieläinten ja äyriäisten) torjuntaan (*asiak. [12271/10](#)*), eikä ehdotusta komission päätökseksi kieltäytyä lisäämästä useita aineita, muun muassa formaldehydiä, bentsoehappoa ja natriumbentsoaattia, sallittujen tehoaineiden luetteloon (*asiak. [12252/10](#)*). Tietyntyyppisissä biosideissa ei saa enää käyttää mainittuja aineita 1.11.2011 lähtien.

Direktiiviehdotuksiin sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä direktiivit, jos Euroopan parlamentti ei vastusta niitä.

Paikkatieto

Neuvosto päätti olla vastustamatta sitä, että komissio hyväksyy asetuksen, jolla muutetaan asetusta (EY) N:o 2009/976 EU:n paikkatietoinfrastruktuurista, päätöksenteon avustamiseksi toimissa, joilla voi olla vaikutuksia ympäristöön.

Muutokset koskevat yhteisiä teknisiä määrittelyjä ja vähimmäissuorituskykyä koskevia vaatimuksia latauspalvelujen ja muunnospalvelujen osalta (*asiak. [12235/10](#)*).

Lisäksi neuvosto ei myöskään vastustanut komission ehdotusta asetukseksi, jossa säädetään vaatimuksista teknisille järjestelyille, joilla pyritään paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuteen ja mahdollisuuksien mukaan yhdenmukaistamiseen EU:n paikkatietoinfrastruktuurissa (*asiak. [12242/10](#)*).

Asetusehdotukseen sovelletaan valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä, jonka mukaisesti neuvosto voi vastustaa säädöstä, jos se ylittää komission täytäntöönpanovaltuudet, ei vastaa perussäädöksen tavoitetta tai sisältöä tai on EU:n toissijaisuus- tai suhteellisuusperiaatteen vastainen.

Koska neuvosto on antanut asialle suostumuksensa, komissio voi nyt hyväksyä asetuksen, jos Euroopan parlamentti ei vastusta sitä.

Meriympäristö

Neuvosto hyväksyi EU:n puolesta Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaan Barcelonan yleissopimukseen liittyvän Välimeren rannikkoalueiden yhdenmukaisesti käyttöä ja hoitoa koskevan pöytäkirjan (*asiak. [9132/1/10](#)*).

TUTKIMUS

Euroopan maanhavainnointiohjelma

Neuvosto hyväksyi asetuksen Euroopan maanhavainnointiohjelmasta (GMES) ja sen ensivaiheen toiminnasta (2011–2013) päästyään yhteisymmärrykseen Euroopan parlamentin kanssa ensimmäisessä käsittelyssä (*asiak. [PE-CONS 22/10](#) ja [12692/10 ADD1](#)*).

Asetus edistää GMES:n perustamista operatiiviseksi ohjelmaksi ja tarjoaa lisävaroja sen ensivaiheen toimintaan mahdollistaen asteittaisen valmiuksien rakentamisen vuoteen 2013 mennessä ja tarvittavien rakenteiden luomisen ohjelman hallinnointia varten.

Se sisältää 107 miljoonan euron lisärahoituksen GMES:n toiminnan ensivaiheessa, kuten komissio ehdotti toukokuussa 2009 (*asiak. [10285/09](#)*).

GMES on EU-vetoinen aloite, jonka tarkoituksena on kehittää Eurooppaan omat maanhavainnointivalmiudet tietojen keräämiseksi planeettamme fyysisistä, kemiallisista ja biologisista järjestelmistä ja yleisemmin luonnonympäristön seuraamiseksi. Siinä hyödynnetään sekä avaruudessa sijaitsevia laitteita (satelliitteja) että muualle – kuten ilmaan, mereen ja maan pinnalle – sijoitettuja välineitä (ns. *in situ* -laitteistoja). Satelliittien ja *in situ* -laitteistojen keräämien tietojen pohjalta tarjotaan tietopalveluja, jotka parantavat ympäristön hallintaa ja kansalaisten turvallisuutta.

Ks. myös <http://www.gmes.info/>

AUDIOVISUAALIPOLITIikka

Sveitsin osallistuminen Media 2007 -ohjelmaan

Neuvosto hyväksyi päätöksen EU:n kannasta EU:n ja Sveitsin välisellä audiovisuaalialaa koskevalla sopimuksella perustetussa sekakomiteassa, tarkoituksena päivittää ehdot Sveitsin osallistumiselle EU:n Media 2007 -ohjelmaan.

Päätöksellä pyritään mukauttamaan sopimusta direktiivin 89/552/ETY tultua voimaan joulukuussa 2007 sellaisena, kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2007/65/EY, kyseistä direktiiviä koskevien viittausten päivittämiseksi.

NIMITYKSET**Euroopan talous- ja sosiaalikomitea**

Neuvosto nimesi Euroopan talous- ja sosiaalikomitean jäsenet 21. syyskuuta 2010 alkavaksi ja 20. syyskuuta 2015 päättyväksi kaudeksi (*asiak.* [12059/10](#)). Koko luettelo on asiakirjassa [12058/2/10 REV 2](#).

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 302 artiklan mukaan neuvosto hyväksyy jäsenten luettelon jäsenvaltioiden ehdotuksesta komissiota kuultuaan.

Euroopan talous- ja sosiaalikomiteassa on tällä hetkellä 344 jäsentä, jotka on nimetty neljän vuoden kaudeksi. Nykyisten jäsenten toimikausi (2006–2010) päättyy 20. syyskuuta 2010. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen tultua voimaan nyt nimettyjen jäsenten toimikausi on viisi vuotta.

Lisätietoja saatavilla osoitteesta <http://www.eesc.europa.eu>.
